

BILL NO.34

PROJET DE LOI N°34

Thirty-second Legislative Assembly

Trente deuxième législature

First Session

Première session

Act to Amend the Liquor Act

Loi modifiant la Loi sur les boissons alcoolisées

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows

Le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1 This Act amends the *Liquor Act*.

1 La présente loi modifie la *Loi sur les boissons alcoolisées*.

2 Section 1 of the Act is amended by adding the following definition

2 L'article 1 est modifié par insertion de la définition suivante :

“liquor manufacturer” means a manufacturer of beer, spirits, or wine. « *fabriquant de boissons alcoolisée* »

« fabriquant de boissons alcoolisée » Fabriquant de bière, de spiritueux et de vin. “*liquor manufacturer*”

3 Section 23 of the Act is amended by substituting the following paragraphs for paragraphs (o) and (p)

3 L'article 23 est modifié par abrogation des alinéas o) et p) et par substitution de ce qui suit :

“(o) liquor manufacturer’s licences;

« o) licences de fabricant de boissons alcoolisées;

(p) liquor manufacturer’s retail licences.”

p) licences de fabricant de boissons alcoolisées (vente au détail).»

4(1) Subsection 24(2) of the Act is amended by replacing the expression “and to sell liquor.” with the expression “and to sell it.”

4(1) La version anglaise du paragraphe 24(2) est modifiée par suppression de « and to sell liquor » et par substitution de « and to sell it ».

(2) Subsection 24(3) of the Act is amended by replacing the expression “to sell liquor” with the expression “to sell the liquor specified in the licence.”

(2) Le paragraphe 24(3) est modifié par suppression de « des boissons alcoolisées » et par substitution de « les boissons alcoolisées mentionnées sur la licence ».
